



**ଭୋବକ୍ ହେବିଲୁ ଲିଯାରିନାମ ଉଚ୍ଚତରିକା
ପ୍ରଦୟାନୀଶ୍ଵର ଶିଙ୍ଗ ଦେବ କାଶିଲ**



କେତେବେଳେ ମିଳିଲା Nick Ut
ବିଦ୍ୟୁତି. Kim Phuc ପାଇସନ
ପରିଦିଃ ଆଶ୍ରମରେଣୁକାରୀ ଥାଏ ତେଣୁ
ଯାହାରେ ପରିବାର ଉପରେ ଥିଲେ ଯେ
ତେବେଳେ କାହାରେ ଥିଲା ନାହିଁ
କାହାରେ ତାହାରେ ଥିଲା ନାହିଁ
ଆଜିରେ କର୍ଦ୍ଦର୍ଷରେ କୁ ତେଣୁ
ଯାହାରେ ପରିବାର ଦୂର ଥାଏ ଲୋକ
ବ୍ୟାଧି ଲାଗୁଲାଏବେ
କୋଣାର୍କରେଣୁକାରୀ ଥିଲା ନାହିଁ.



வியரிகாம ஷ்ட்டீட் கும அதி
விகால மினிச் தீவிந
தயங்கை லேக்கைய ஆக
கூட அகார பீம ஷ்ட்டீட்டெ
அமிகிரி மாக அதாலை
பூக்கரசப விகால பூமா
ஞகை லேக்கை சுல
சுக்கர்த்தாக வீக.

මල ප්‍රජාතාන්ත්‍ර අභ්‍යන්තර් නැද
කළුවී කෙටිග්‍රැම මෙහෙයුම්
දොනා රාජ්‍යාධි වුවක් වෙත
නිර්බන්ධ ගැනීනු දැඩ්වන් සහ තවත්
මළත් පිරිසේ ග්‍රැන්ථි හෙළුන නාඟාම
වෙ මින් වූ
දැක්වා ඇත්තා රාජ්‍යාධි වූ ඇත්තා ප්‍රජා
විශ්වාසීම ප්‍රාදේශීලී තුරුන් බව ලෙස්සාය
කියාපුවන්ට මේ එකම මේ තුරු ප්‍රජාතාන්ත්‍ර
සම්ම විය වූ වූ වූ වූ වූ වූ වූ වූ
විශ්වාසීම ප්‍රාදේශීලී තුරුන් බව ලෙස්සාය
අවසන් විමෝචන හේතු වූ වූ වූ
පැවතියි.



ନିମ୍ନ ପ୍ରାଣୀରେ କେବଳ ନିକ୍ଷେପ କରିବାକୁ

ජයරෘපය ගෙන තිබුණේ
1972 වසරලදී Trang Bang
හම ගම්මානයදේ. මෙය
තිරුවනින් දී විවිධ ගණනාවු
දරුවා ඇද විය අවුරුදු 52
ක කාන්තාවක්. ඇටෝ නම
Kiri Bala යුතු හේ.

පසුව ඇය ඇතුළු අනිත් දරුවන් ආරක්ෂිතව රෝහල වෙත යොගේ පැත්තෙන් මෙම ජායාරූපය ගත් ජායාරූප



‘ଭ୍ରାନ୍ତିକି ପ୍ରକାଶ ମାତ୍ର’ ମିର୍ବାଟ ଦେଇ ଏବରଟାର୍ଜ ଆପଣ ତିଥି ହେ ତା ଲାଗୁଳି
ଦେଇଲି ମିର୍ବାଟ କାହାରେ ଅଣିଛ ତାହାର ମିର୍ବାଟ କାହାର ବେଳୁ କାହା
ହେବାରିବ. ମେଣ୍ଡ କାହାର କିମ୍ବା କାହାର ମିର୍ବାଟଙ୍କ ଖୋଲିବ ଆପର
ଖୋରୁଗୁଣ କ୍ରମ କାହିଁକି ଖୋଲାଇ ନାହାଇଦି କିମ୍ବା ଖୋଲା ମେଣ୍ଡ
ଦ୍ୱାରା ଖୁ ମିର୍ବାଟଙ୍କରେ କାହାର କାହିଁକି ଉଲ୍ଲଙ୍ଘ କିମ୍ବା କିମ୍ବାର ରଙ୍ଗ
ଦ୍ୱାରା ପାଇଁ ପାଇଁ ହେବାରିବ.



କିନିଟ କଲ୍ୟ

କୋର୍ଟେ ଦେଇଲା ଏହିପରିମାଣ ଅନୁରୋଧ କରିଛି

මූල්‍ය විම නිය සායන්
හේතු ඉර පරදේශ
පා වැසි ඉස්මෙන් සිප
පාලු වැව මධ්‍ය දියගතක නැඳී
සින්හ විෂ කෘෂිලාභය
බඩ දුන් ආලෝර්

විභින් තේ දේප විසුරු නී
මග භාවිත ගැටු පැහැදි
කුඩා මධ්‍යයෙන් - මූල්‍ය කුඩායෙන්
හෝම් වේල්ල තැබු ගන වූ
ම් සිංහ පොජාවා මොප්පාක් කළ ඒ
එක්කම මිශ්චිලය ඔහු සිංහවිස්

ඒ නමුත් සොයුරියේ දැන් තින්
සිනිද බව ගැන පසිද තිදුසුන්
මිශ්‍ර පෙන්තක සිනා මොලෝකොක
සොවිය තොහැනිය තවත් මට නම්

මෙම මුද දාන් හි අතරේ
ල් රත් දුනොලේ සුමුද පතුලේ
කෙහෙරුලේ අයිතියේ පමණය
සිතිද චල ඇ මා උතින්ලෝ

ලංකාන්ත අනුකූරල

(‘ಯರීවියන’ කාව්ස සංග්‍රහය - 2007)

ମେଲ୍ଲିବଜ୍ଞ କୁଳ ଗାସକ ପ୍ରାଣୀଙ୍କ ନେତାଙ୍କୁ ଦ୍ୱାରା ପେଲିବା
ଯଥିବାର ପ୍ରକାଶିତ ପରିଚୟ ମହିମାଙ୍କ ପାଇଁ ଆଜିର କିମ୍ବା ଦୁଆରୀ କରିବା
ପରିଚୟ ମାତ୍ର ପରିଚୟ ମାତ୍ର ଏହା କିମ୍ବା ଦୁଆରୀ କରିବା
ମେଲ୍ଲିବଜ୍ଞ ପାଇଁ ପରିଚୟ ମାତ୍ର ଏହା କିମ୍ବା ଦୁଆରୀ କରିବା
ମେଲ୍ଲିବଜ୍ଞ ପାଇଁ ପରିଚୟ ମାତ୍ର ଏହା କିମ୍ବା ଦୁଆରୀ କରିବା
ମେଲ୍ଲିବଜ୍ଞ ପାଇଁ ପରିଚୟ ମାତ୍ର ଏହା କିମ୍ବା ଦୁଆରୀ କରିବା

ଶୁଣୁ ଲାଜୁ ଅଧିକର୍ତ୍ତା ମରିଯି
ଉଦ୍‌ବ୍ୟାକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ କାହାରେ କାହାରେ
ଥରପାର୍ଟ୍ କୋମାନ୍‌ଡେ କାରାକ୍ଷୁଳୀଙ୍କ
ଅମ୍ବାଳାଙ୍ଗ ବା ପ୍ରେତ ପିଲାହାଙ୍କାର
ଫରାର ବିଚାର କାରାକ୍ଷୁଳୀଙ୍କ ପାଇଁ
କିମ୍ବାଲାଙ୍ଗ କାରାକ୍ଷୁଳୀଙ୍କ ପାଇଁ
ଶ୍ରୀମତୀ ପିଲାହାଙ୍ଗ ବିନ୍ଦୁକୁ କାହାରେ
ପ୍ରତିନି ଥାଏ, ତାର ଯେତିକି କାହାରେ
ପ୍ରତିନି କୁଣ୍ଡଳ ପୂର୍ବାଙ୍କାର ଉନ୍ନାଳ
ଅଭ୍ୟାସକାରୀ କାହାରେ କାହାରେ ଲାଗି
ପାଇଁଦିଲେଣ୍ଟ କୁଣ୍ଡଳ ଲାଇଲେ
ଅବ୍ୟାକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଅଧିକର୍ତ୍ତା
ରାଜିବ ରାଜାଙ୍କ ଲୁହାଙ୍କ ପାଇଁଦିଲେ
ଅଭ୍ୟାସକାରୀ କାହାରେ କାହାରେ
କୁଣ୍ଡଳ କାରାକ୍ଷୁଳୀଙ୍କ ପାଇଁ
କୁଣ୍ଡଳ କାରାକ୍ଷୁଳୀଙ୍କ ପାଇଁ
କୁଣ୍ଡଳ କାରାକ୍ଷୁଳୀଙ୍କ ପାଇଁ

କାଳରୁ ପିଲାମି ଦ୍ୟାନାର୍ଥୀଙ୍କୁ ଯାଇଲାମିଲାଇ ତଥାବୁଲିନ ଅଧିକାରୀଙ୍କ
ଅଧିକାରୀଙ୍କ, ଏରା କୁଣ୍ଡ ପିଲା ପାଶକୁ ଦିଲା ମୁଣ୍ଡ ଗୋଟିଏ
ପିଲାର୍ଥୀଙ୍କ ତାହିଁ ଏହି ଦୂରପ୍ରକାଶ ପାଇଁ ଦୂରରେ ଅଲ୍ଲାଖାନୀ
ଆହୁ। ଯି ଦୂରରେ ଦୂରପ୍ରକାଶ ଦୂରବୁଲ୍ଲା, ପିଲାର୍ଥୀଙ୍କ
ଗୋଟିଏକାର ଅଭିନିଧିକ ତିଥି କେବଳ କୁଣ୍ଡ ରୁଦ୍ଧ ପାଶ
ପାଇଁ, ଅଭିନିଧି ଅନ୍ତରୁ ଯାଇବାର ପାଇଁ ଅଭିନିଧିଙ୍କ ତରୁଣ
ମିଳିବାକୁ ପାଇଁଥିଲା